



Welcome on board.

Andernach

Tel./Fax 0 26 32 / 4 38 45

Assmannshausen

Tel./Fax 0 67 22 / 25 97

Bacharach

Tel./Fax 0 67 43 / 13 22

Bad Breisig

Tel./Fax 0 26 33 / 9 63 83

Bad Honnef

Tel./Fax 0 22 24 / 23 72

Bad Hönningen

Tel. 0 26 35 / 15 85
Fax 0 26 35 / 54 63

Bad Salzig

Tel. 0 67 42 / 62 30

Bingen

Tel. 0 67 21 / 1 42 00
Fax 0 67 21 / 1 01 32

Bonn

Tel. 02 28 / 63 21 34
Fax 02 28 / 65 48 98

Bonn-Bad Godesberg

Tel. 02 28 / 36 39 95

Boppard

Tel. 0 67 42 / 22 32
Fax 0 67 42 / 80 18 34

Braubach

Tel./Fax 0 26 27 / 3 56

Cochem

Tel. 0 26 71 / 98 00 23
Fax 0 26 71 / 98 00 24

Düsseldorf

Tel. 02 11 / 3 23 92 63
Fax 02 11 / 2 10 76 85

Eltville

Tel. 0 61 23 / 30 52
Fax 0 61 23 / 70 32 15

Frankfurt

Tel. 0 69 / 28 57 28
Fax 0 69 / 28 24 20

Kamp-Bornhofen

Tel./Fax 0 67 73 / 2 60

Kaub

Tel./Fax 0 67 74 / 2 78

Koblenz

Tel. 02 61 / 3 10 30
Fax 02 61 / 16 06 97

Köln

Tel. 02 21 / 2 58 30 11
Fax 02 21 / 9 25 20 29

Köln-Porz

Tel./Fax 0 22 03 / 5 37 41

Königswinter

Tel. 0 22 23 / 2 16 38
Fax 0 22 23 / 2 16 38

Linz

Tel./Fax 0 26 44 / 32 06

Lorch

Tel. 0 67 26 / 80 75 11
Fax 0 67 26 / 80 75 63

Mainz

Tel. 0 61 31 / 23 28 00
Fax 0 61 31 / 23 28 60

Neuwied

Tel./Fax 0 26 31 / 2 44 15

Niederlahnstein

Tel. 0 26 21 / 84 43
Fax 0 26 21 / 73 62

Oberlahnstein

Tel./Fax 0 26 21 / 22 79

Oberwesel

Tel./Fax 0 67 44 / 2 29

Remagen

Tel. 0 26 42 / 2 33 80
Fax 0 26 42 / 2 33 80

Rhens

Tel. 0 26 28 / 10 13
Fax 0 26 28 / 10 13

Rüdesheim

Tel. 0 67 22 / 38 08
Fax 0 67 22 / 28 58

St. Goar

Tel. 0 67 41 / 16 34
Fax 0 67 41 / 16 34

St. Goarshausen

Tel. 0 67 71 / 4 07
Fax 0 67 71 / 12 49

Unkel

Tel./Fax 0 22 24 / 7 13 66

Wesseling

Tel. 0 22 36 / 4 63 51
Fax 0 22 36 / 4 26 88

Wiesbaden-Biebrich

Tel. 06 11 / 60 09 95
Fax 06 11 / 60 03 05



REISROUTE 2011



HORAIRE 2011



HORARIO 2011



ORARIO 2011



РАСПИСАНИЕ НА 2011



2011 年度運行時刻表



2011 年行船時刻表



Welcome on board.



Köln-Düsseldorfer

Deutsche Rheinschiffahrt AG

Frankenwerft 35 · 50667 Köln · Germany

Tel. +49 (0)2 21/20 88-318

Fax +49 (0)2 21/20 88-345

info@k-d.com · www.k-d.com

status 12/2010 Subject to alteration

02.04. – 23.10.2011

2011 年 4 月 2 日 – 10 月 23 日

2011 年 4 月 2 日至 10 月 23 日

TIMETABLE 2011

THE KD RHINE, MAIN AND MOSELLE PROGRAMME

CONTENTS

Содержание 内容 内容

The KD fleet	3
The KD programme	4
Het programma van de KD	5
Le programme de la KD	6
El programa KD	7
Il programma KD	8
Программа фирмы KD	9
KD-プログラム	10
KD 公司服务项目	11
The Moselle timetable	12
The KD Nostalgia-Route	12
The Rhine timetable	13/14
KD fares	15/16



Dear Guests,

A warm welcome to the Rhine, Main and Moselle! We would like to invite you to experience adventure aboard the KD ships and get to know Germany, our beautiful home.



Beste gasten,

hartelijk welkom op de Rijn, Main en de Moezel! We nodigen u graag uit om een avontuur mee te maken aan boord van de schepen van de lijn Köln-Düsseldorfer, om zo Duitsland, ons mooie thuisland, te leren kennen.



Chers clients,

bienvenue sur le Rhin, le Main et sur la Moselle! Nous vous invitons à participer au magnifiques promenades sur les bateaux de la KD, à la découverte de notre beau pays.



Queridos viajeros:

¡Bienvenidos al Rín, Meno y al Mosela! Le invitamos a viajar en nuestros barcos y a conocer estos parajes tan hermosos.



Gentili ospiti,

benvenuto sul Reno, Meno e sulla Mosella! Desideriamo invitarvi a fare l'esperienza di un'indimenticabile avventura a bordo delle navi KD per conoscere la Germania, la nostra bellissima terra.



Дорогие гости!

Добро пожаловать на берега Рейна и Мозеля! Мы хотели бы предложить вам совершить путешествие на теплоходе судоходной компании KD и познакомиться с Германией, нашей прекрасной родиной.



お客様各位、

ライン河、モーゼル河によろこそいらっしやいました！KD-船上にて胸躍る冒険を体験なさり、私共の美しい故郷、ドイツへの見識をお深くください。



亲爱的游客：

热烈欢迎您前来莱茵河和摩泽尔河游览！我们热诚地邀请您乘坐科隆-杜塞尔多夫游轮公司（以下简称KD公司）的游船寻幽探胜，并籍此认识和游览德国——我们美丽的家园。

THE KD FLEET

Теплоходы судоходной компании KD

KD-船団

KD 公司的船队



MS RHEINERGIE



MS WAPPEN VON KÖLN



paddle wheel ship GOETHE



MS STOLZENFELS



MS ASBACH, MS LORELEY



MS GODESBURG



MS DRACHENFELS



MS BOPPARD



MS PALLADIUM



MS JAN VON WERTH



MS HEINRICH HEINE



MS WARSTEINER, MS BUGA KOBLENZ

A class of its own



Small or large, nostalgic or futuristic, sophisticated or cosy, select your choice from the 14 ships in the KD fleet: you are sure to find just the right one to suit your taste.



Groot of klein, nostalgisch of futuristisch, zeer gesofisticeerd of net knus en gezellig, u maakt uw keuze uit de 14 schepen van de Köln-Düsseldorfer vloot: zo bent u zeker dat u precies dat schip krijgt dat aan uw smaak beantwoordt.



Grands ou petits, rétros ou futuristes, luxueux ou simplement confortables, les 14 bateaux de la flotte KD sont présents partout sur le Rhin et sur la Moselle. Nul doute que vous trouverez parmi eux celui qui vous plaira.



La flota KD dispone de 14 barcos para los ríos Rín y Mosela: grandes o pequeños, nostálgicos o vanguardistas, distinguidos o acogedores. Estamos seguros de que encontrará su barco favorito.



Piccole o grandi, nostalgiche o futuristiche, sofisticate o accoglienti, scegliete voi stessi la nave che preferite fra le 14 della flotta KD. Potete star certi che troverete quella di vostro gusto.



Маленькие или большие, ностальгические или футуристические, изысканные или уютные, - вам на выбор предлагаются 14 теплоходов судоходной компании KD: вы безусловно сможете найти что-нибудь себе по вкусу.



大型船でも小型船でも、懐古派又は未来派の趣向でも、洗練された贅沢、あるいは気楽な雰囲気でも、14艘から成るKD-船団の中から、必ずやお客様のお好みにぴったりと合う船をお選びいただけると確信いたします。



KD 公司拥有 14 艘大小游船，有传统仿古、展示未来、高级豪华以及舒适简易等各种船型供您选择：您一定能从 KD 公司的船队中找到完全合您品味的游船。



WE OFFER ALL THIS

KD Round Trips

**Multi-lingual
commentaries!**

GET THE BEST CITY VIEW OF COLOGNE, DÜSSELDORF AND FRANKFURT



Enjoy the vibrant Old Town of Cologne, the beautiful sights of Düsseldorf or Germany's most impressive skyline of Frankfurt from a different angle!

Relax on our daily panorama cruises with descriptions of the passing scenery starting from € 7.50.

You will simply get the best view on either city from the river so don't miss!

We will be happy to spoil you on our modern and comfortable vessels. And the prices are enjoyable in our restaurants on board. If you are looking for

some good evening entertainment, please ask for our famous dinner and dance evening cruises in Cologne, Düsseldorf and Frankfurt.

KD Round Trips & Evening Cruises at a glance:

City	Trips / Date	Time	€
CGN & DUS	1 hour Panorama Cruise daily 02.04. – 23.10.2011	10.30, 12.00	7.80
		14.00, 18.00	
CGN & DUS	Afternoon Cruise daily 02.04. – 23.10.2011	15.30 – 17.30	11.10
CGN	Evening Cruise Wed, Thu 27.04. – 29.09.2011	20.00 – 22.00	13.40
CGN	Sat 23.04. – 22.10.2011 incl. buffet & drinks	20.00 – 23.00	48.20
CGN	1 st + 3 rd Sun May – Oct. incl. brunch buffet	10.30 – 13.15	26.50
FRA	1 hour Panorama Cruise daily 02.04. – 23.10.2011	10.30, 12.00	7.50
		14.00, 15.30	
		17.00, 18.30	

CGN = Cologne, DUS = Düsseldorf, FRA = Frankfurt

KD Scheduled Cruises

PURE ENJOYMENT

Between Cologne and Mainz on the Rhine or between Koblenz and Cochem on the Moselle. Our daily scheduled cruises will take you past fabulous sights and beautiful landscapes along the shores of the rivers. Please see our timetable on pages 13/14 for further details.

More information?
tel. +49(0)2 21 / 20 88-319
e-mail: info@k-d.com



UNESCO World Cultural Heritage



THE ROMANTIC MIDDLE RHINE

In 2002 the romantic Middle Rhine between Koblenz and Bingen was added to the UNESCO list of World Cultural Heritage Sites. KD is the only shipping company with several daily services along the whole of that stretch of the river. We offer more than 160 departures at 16 KD landing stages every day. Discover the magnificent scenery, enchanting castles and of course the legendary Loreley Rock while we spoil you with our value-for-money KD onboard catering.

National Garden Show Koblenz



Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes

April 15th to October 16th

NEW!

KD COMBINED TICKETS

With our low-priced KD and BUGA combined packages you will experience a trip into a horticultural paradise combined with a KD cruise past romantic castles and vineyards. We offer 1 hour Panorama Cruises in Koblenz as well as our scheduled cruises along the Middle Rhine including a BUGA day ticket.

Cruise only € 7.80

City	Trips / Date	Time	€
Koblenz	1 hour Panorama Cruise daily 15.04. – 16.10.2011	10.30, 12.00, 14.30	24.00*
		15.00, 16.30, 18.00	

* Fare includes 1 day ticket BUGA, cable car trip and 1 hour KD cruise



HET PROGRAMMA

KD Rondvaarten

Meertalige
uitleg!

GENIET VAN HET BESTE UITZICHT OP KEULEN, DÜSSELDORF EN FRANKFURT



Ontdek het levendige historische centrum van Keulen, de prachtige bezienswaardigheden van Düsseldorf of Duitslands indrukwekkendste skyline in Frankfurt vanuit een ander oogpunt! Vanaf € 7,50 kunt u al



genieten van een van onze dagelijkse panoramacruises met beschrijvingen van het landschap. Mis dit niet, want vanaf het water krijgt u

gegarandeerd het beste uitzicht op de stad.

Met plezier verwennen we u op onze moderne en comfortabele schepen. De prijzen in het restaurant aan boord zullen u aangenaam verrassen. Als u liefst een avondje amusement beleeft, vraag dan naar onze befaamde diner- en dansavondcruises in Keulen, Düsseldorf en Frankfurt.

KD rondvaarten en avondcruises in een oogopslag:

Stad	Rondvaarten / Datum	Tijdstip	€
CGN & DUS	Panoramacruise van 1 uur dagelijks 02.04. – 23.10.2011	10.30, 12.00	7,80
		14.00, 18.00	
CGN & DUS	Namiddagcruise dagelijks 02.04. – 23.10.2011	15.30 – 17.30	11,10
CGN	Avondcruise Wo, Do 27.04. – 29.09.2011	20.00 – 22.00	13,40
CGN	Za 23.04. – 22.10.2011 incl. buffet met drank	20.00 – 23.00	48,20
CGN	1° + 3° zondag mei – okt incl. brunchbuffet	10.30 – 13.15	26,50
FRA	Panoramacruise van 1 uur dagelijks 02.04. – 23.10.2011	10.30, 12.00	7,50
		14.00, 15.30	
		17.00, 18.30	

CGN = Keulen, DUS = Düsseldorf, FRA = Frankfurt

KD Cruiseprogramma

PUUR GENIETEN

Op de Rijn tussen Keulen en Mainz of op de Moezel tussen Koblenz en Cochem. Onze dagelijkse cruises nemen u mee naar fantastische bezienswaardigheden en prachtige landschappen langs de oevers. Raadpleeg het tijdschema op pagina 13 en 14 voor meer details.



Wilt u meer informatie?
tel. +49(0)2 21 / 20 88-319
e-mail: info@k-d.com

Werelderfgoed van de UNESCO

DE ROMANTISCHE MIDDENRIJN

In 2002 werd de romantische Middenrijn tussen Koblenz en Bingen opgenomen in de werelderfgoedlijst van UNESCO. KD is de enige rederij met verschillende rondvaarten per dag via dat hele traject van de rivier. Dagelijks zijn er maar liefst 160 afvaarten vanaf de 16 KD-aanlegplaatsen. Ontdek de prachtige landschappen, betoverende kastelen en natuurlijk de legendarische Loreley-rots, terwijl u zich laat verwennen door onze kwaliteitsvolle catering aan boord.



Nationale Tuinshow in Koblenz



Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes

April 15th to October 16th

NIEUW!

KD TWEE-IN-EENKAARTJES

Met de scherp geprijsde twee-in-eenpakketten van KD en BUGA maakt u een excursie naar een tuiniersparadijs en een KD-cruise langs romantische kastelen en wijngaarden. Wij bieden panoramacruises van 1 uur in Koblenz en dagelijkse cruises op de Middenrijn in combinatie met een BUGA-dagpas.

Cruise slechts € 7,80

Stad	Rondvaarten / Datum	Tijdstip	€
Koblenz	Panoramacruise van 1 uur dagelijks 15.04. – 16.10.2011	10.30, 12.00, 14.30	24,00*
		15.00, 16.30, 18.00	

* Prijs inclusief 1 BUGA-dagpas, 1 rit met de kabelwagen en 1 KD-cruise van 1 uur



NOTRE PROGRAMME

Les Circuits KD

Des commentaires
en plusieurs langues!

VENEZ DECOUVRIR COLOGNE, DÜSSELDORF ET FRANCFORT SOUS LEUR MEILLEUR ANGLE



Venez profitez de la vieille ville de Cologne et de son dynamisme, des magnifiques points de vue de Düsseldorf ou de la vue panoramique de Francfort la plus impressionnante d'Allemagne, et ce sous un angle différent! Venez vous détendre le temps de l'une de nos croisières

panoramiques quotidiennes tout en écoutant les commentaires sur le paysage qui défile sous vos yeux, le tout à partir de € 7,50.

Vous jouirez tout simplement de la meilleure vue de chaque ville depuis la rivière. À ne pas manquer!

Nous serons heureux de combler tous vos désirs sur nos navires alliant modernité et confort. Vous pourrez également vous restaurer dans l'un de nos restaurants à bord à prix doux. Si vous vous désirez passer une soirée agréable et divertissante, n'hésitez pas à demander nos fameuses croisières avec dîner dansant à Cologne, Düsseldorf et Francfort.

Circuits KD & croisières nocturnes en un coup d'œil:

Ville	Circuits / Date	Horaires	€
CGN & DUS	1 h de croisière panoramique tous les jours 02.04. – 23.10.	10.30, 12.00 14.00, 18.00	7,80
CGN & DUS	Croisière en après-midi tous les jours 02.04. – 23.10.	15.30 – 17.30	11,10
CGN	Croisière nocturne les mer. et jeu. 27.04. – 29.09.	20.00 – 22.00	13,40
CGN	les sam. 23.04. – 22.10. buffet & boissons compris	20.00 – 23.00	48,20
CGN	1 ^{er} + 3 ^{ème} dim. de mai à oct. buffet brunch compris	10.30 – 13.15	26,50
FRA	1 h de croisière panoramique tous les jours 02.04. – 23.10.	10.30, 12.00 14.00, 15.30 17.00, 18.30	7,50

CGN = Cologne, DUS = Düsseldorf, FRA = Francfort

KD Croisières régulières

DU PLAISIR À L'ETAT PUR

Naviguer sur le Rhin entre Cologne et Mayence ou sur la Moselle entre Coblenche et Cochem. Nos croisières programmées au quotidien vous feront découvrir de fabuleux points de vue ou de magnifiques paysages au fil des fleuves. Veuillez consulter nos horaires aux pages 13 et 14 pour de plus amples informations.

En savoir plus?
tél. +49 (0) 2 21 / 20 88 - 319
courriel: info@k-d.com

Patrimoine mondial culturel de l'UNESCO

LE RHIN ROMANTIQUE

En 2002, la vallée romantique du Rhin Moyen qui s'étend de Coblenche à Bingen est venue allonger la liste des sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO. KD est la seule compagnie maritime à offrir plusieurs services quotidiens d'un bout à l'autre de ce tronçon de la rivière. Chaque jour, nous proposons plus de 160 départs depuis 16 débarcadères. Découvrez des paysages magnifiques, des châteaux enchanteurs et, bien sûr, le légendaire Rocher de la Lorelei tout en profitant à bord de notre service de restauration KD d'un bon rapport qualité-prix.



Les Florales de Coblenche



Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes

April 15th to October 16th

NOUVEAU!

BILLETS KD COMBINÉS

Avec nos forfaits KD et BUGA bon marché, vous ferez l'expérience d'un voyage au cœur d'un paradis horticole suivi d'une croisière KD ponctuée de châteaux romantiques et de vignobles. Nous offrons 1 h de nos croisières panoramiques à Coblenche et de nos croisières régulières le long du Rhin, y compris un billet BUGA à la journée.

Croisières € 7,80

Ville	Circuits / Date	Horaires	€
Koblenz	1 h de croisière panoramique tous les jours 15.04. – 16.10.	10.30, 12.00, 14.30 15.00, 16.30, 18.00	24,00*

* 1 billet BUGA à la journée, 1 trajet en téléphérique et 1 h de croisière KD



NUESTRA OFERTA

Los Circuitos de KD

¡Con Comentarios
en varios idiomas!

DISFRUTE DEL MEJOR PANORAMA URBANO DE COLONIA, DÜSSELDORF Y FRANCFORT



Conozca el vibrante casco antiguo de Colonia, las fantásticas vistas de Düsseldorf así como de la impresionante silueta urbana de Francfort desde un ángulo totalmente nuevo. Relájese con nuestros circuitos panorámicos diarios con descripciones de los atractivos turísticos del trayecto desde € 7,50. Le ofrecemos la mejor perspectiva desde el río de cada ciudad: ¡no se la pierda!



Estaremos encantados de mimarle en nuestras modernas y cómodas embarcaciones. Además, los precios de nuestros restaurantes de

a bordo son de lo más amenos. Si busca una experiencia nocturna inigualable, solicite nuestros cruceros con cena y baile por Colonia, Düsseldorf y Francfort.

Circuitos y cruceros nocturnos de KD de un vistazo:

Ciudad	Salidas / Fecha	Horario	€
CGN y DUS	Crucero panorámico de 1 hora diariamente 02.04. – 23.10.	10.30, 12.00	7,80
		14.00, 18.00	
CGN y DUS	Crucero de tarde diariamente 02.04. – 23.10.	15.30 – 17.30	11,10
CGN	Crucero nocturno Mi., Ju. 27.04. – 29.09.2011	20.00 – 22.00	13,40
CGN	Sa. 23.04. – 22.10.2011 incluye bufete y bebidas	20.00 – 23.00	48,20
CGN	1' + 3' Do. de mayo a oct. incluye bufete brunch	10.30 – 13.15	26,50
FRA	Crucero panorámico de 1 hora diariamente 02.04. – 23.10.	10.30, 12.00	7,50
		14.00, 15.30	
		17.00, 18.30	

CGN = Colonia, DUS = Düsseldorf, FRA = Francfort

Los Cruceros regulares de KD

PURA DIVERSIÓN

Por el Rin entre Colonia y Maguncia o por el Mosela entre Coblenza y Cochem.

Con nuestros cruceros regulares diarios podrá contemplar lugares maravillosos y paisajes de gran belleza a orillas del río. Para más detalles, consulte nuestros horarios en las páginas 13 y 14.

¿Más información?
tel. +49 (0) 2 21 / 20 88-319
e-mail: info@k-d.com



Patrimonio Cultural de la UNESCO

EL MEDIO RIN ROMÁNTICO

En 2002, el romántico Medio Rin entre Coblenza y Bingen se añadió a la lista de la UNESCO de Patrimonios Culturales de la Humanidad. KD es la única compañía que ofrece varios servicios diarios de transporte a lo largo de todo ese tramo de río. Tenemos más de 160 salidas cada día desde los 16 embarcaderos de KD. Descubra un escenario magnífico con castillos encantadores y por supuesto también con la legendaria roca Loreley mientras consentimos sus sentidos con nuestro catering a bordo de excelente relación calidad-precio.



Feria nacional de jardinería

¡NUEVO!

BILLETES COMBINADOS DE KD

Con nuestros paquetes combinados KD y BUGA a precios imbatibles podrá viajar a un paraíso de la horticultura además de disfrutar de un crucero de KD por castillos y viñedos románticos. Ofrecemos cruceros panorámicos de una hora por Coblenza así como cruceros regulares por el Medio Rin con una entrada de día para la BUGA.



Crucero por
sólo € 7,80

Ciudad	Salidas / Fecha	Horario	€
Coblenza	Crucero panorámico de 1 h diariamente 15.04. – 16.10.	10.30, 12.00, 14.30	24,00*
		15.00, 16.30, 18.00	

* incluye 1 entrada de día a la BUGA, el trayecto en tranvía y el crucero de 1 hora con KD

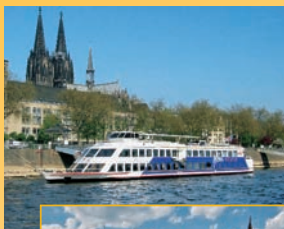


NOSTRO PROGRAMMA

Le gite A/R di KD

Spiegazioni in
più lingue!

LA VISTA MIGLIORE DELLE CITTÀ DI COLONIA, DÜSSELDORF E FRANCOFORTE



Scoprite la vivace città vecchia di Colonia, i meravigliosi scorci di Düsseldorf o lo skyline di Francoforte, il più imponente della Germania, da un punto di vista diverso! Rilassatevi con le nostre crociere panoramiche giornaliere con descrizione dei paesaggi a partire da € 7,50. Dal fiume potrete godere della vista migliore della città, quindi non mancate!

Saremo felici di coccolarvi sulle nostre imbarcazioni moderne e comode. Inoltre, i ristoranti a bordo vantano ottimi prezzi. Se state cercando un buon intrattenimento serale, richiedete le nostre famose crociere serali con cena e ballo a Colonia, Düsseldorf e Francoforte.

Gite A/R e crociere serali KD:

Città	Gite/ Data	Orario	€
CGN & DUS	Crociera panoramica di 1 ora giornaliera 02.04. – 23.10.	10.30, 12.00	7,80
		14.00, 18.00	
CGN & DUS	Crociera pomeridiana giornaliera 02.04. – 23.10.	15.30 – 17.30	11,10
CGN	Crociera serale merc. e giov. 27.04. – 29.09.	20.00 – 22.00	13,40
CGN	sab. 23.04. – 22.10.	20.00 – 23.00	48,20
		inclusi buffet e bevande	
CGN	1° e 3° dom. maggio – ottob. incluso brunch a buffet	10.30 – 13.15	26,50
FRA	Crociera panoramica di 1 ora giornaliera 02.04. – 23.10.	10.30, 12.00	7,50
		14.00, 15.30	
		17.00, 18.30	

CGN = Colonia, DUS = Düsseldorf, FRA = Francoforte

Crociere regolari KD

PURO DIVERTIMENTO

Tra Colonia e Magonza sul Reno o tra Coblenza e Cochem sulla Mosella. Le nostre crociere giornaliere programmate vi faranno scoprire viste favolose e stupendi paesaggi lungo le sponde dei fiumi. Per ulteriori informazioni consultate gli orari alle pagine 13 e 14.

Ulteriori informazioni?
tel. +49 (0) 2 21 / 20 88 - 319
e-mail: info@k-d.com



Patrimonio Culturale dell'umanità UNESCO

LA ROMANTICA GOLA DEL RENO

Nel 2002 la romantica Gola del Reno tra Coblenza e Bingen è stata aggiunta alla lista dei luoghi ritenuti patrimonio culturale dell'umanità UNESCO. KD è l'unica compagnia navale con vari servizi giornalieri lungo tutto quel tratto di fiume. Ogni giorno offriamo più di 160 partenze da 16 pontili KD. Scoprite magnifici scenari, castelli incantati e ovviamente la famosa rupe di Loreley, lasciandovi viziare dal nostro catering a bordo, che vanta un ottimo rapporto qualità-prezzo.



Esposizione nazionale di giardini

NOVITÀ!



Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes

April 15th to October 16th

BIGLIETTI COMBINATI KD

Con i nostri economici pacchetti combinati KD e BUGA farete un viaggio in un paradiso orticolturale combinato a una crociera KD attraverso romantici castelli e vigneti. Offriamo una crociera panoramica di 1 ora a Coblenza e le nostre crociere programmate nella Gola del Reno, incluso un biglietto giornaliero BUGA.

Cruciera a
soli € 7,80

Città	Gite/ Data	Orario	€
Coblenza	Crociera panoramica di 1 ora giornaliera 15.04. – 16.10.	10.30, 12.00, 14.30	24,00*
		15.00, 16.30, 18.00	

* comprende 1 biglietto giornaliero BUGA, 1 viaggio in cabinovia e 1 ora di crociera KD



НАШЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Турне от KD

Комментарии гида
на многих языках!

ЛУЧШИЕ ГОРОДСКИЕ ПЕЙЗАЖИ КЁЛЬНА, ДЮССЕЛЬДОРФА И ФРАНКФУРТА



Насладитесь с разных ракурсов полным жизни старым городом Кёльна, прекрасными видами Дюссельдорфа или самой выразительной во всей Германии линией горизонта во Франкфурте! Отрешитесь от забот в нашем ежедневном панорамном круизе, сопровож-

даем описаниями проплывающих за бортом пейзажей, по цене начиная с € 7,50.

С реки вы легко обнаружите лучшие виды каждого города, которых просто нельзя не заметить!

Мы будем рады побаловать вас на наших современных и комфортабельных судах. И цены в ресторанах на борту приятно вас удивят. Если вы ищете хорошее развлечение на вечер, поинтересуйтесь нашими знаменитыми вечерними круизами (с ужином и танцами на борту) в Кёльн, Дюссельдорф и Франкфурт.

Вкратце о турне и вечерних круизах от KD:

Город	Турне / Дата	Время	€
CGN & DUS	1-часовой панорамный круиз	10.30, 12.00	7,80
	ежедневно 02.04. – 23.10.	14.00, 18.00	
CGN & DUS	Полуденный круиз	15.30 – 17.30	11,10
	ежедневно 02.04. – 23.10.		
CGN	Вечерний круиз	20.00 – 22.00	13,40
	средам и четверг 27.04. – 29.09.		
CGN	субботам 23.04. – 22.10.	20.00 – 23.00	48,20
	включая буфет и напитки		
CGN	1 ^е + 3 ^е воскресенье мая – октябрь	10.30 – 13.15	26,50
	включая бранч-буфет		
FRA	1-часовой панорамный круиз	10.30, 12.00	7,50
	ежедневно 02.04. – 23.10.	14.00, 15.30	
		17.00, 18.30	

CGN = Кёльн, DUS = Дюссельдорф, FRA = Франкфурт

Регулярные круизы от KD

ЧИСТОЕ НАСЛАЖДЕНИЕ

Между Кёльном и Майнцем на Рейне или между Кобленцем и Кохемом на Мозеле. Наши ежедневные регулярные круизы захватят вас видами, овеянными легендарным прошлым, и великолепными ландшафтами, раскинувшимися вдоль речных берегов. За дополнительными сведениями обратитесь к нашему расписанию на страницах 13 и 14.

Нужно больше информации?
тел. +49 (0)2 21 / 20 88-319
e-mail: info@k-d.com



Всемирное культурное наследие ЮНЕСКО

РОМАНТИЧЕСКИЙ СРЕДНИЙ РЕЙН



В 2002 году романтический Средний Рейн между Кобленцем и Бингеном был включен ЮНЕСКО в список мирового культурного наследия. KD – единственная судоходная компания, предоставляющая несколько ежедневных услуг по всем этим достопримечательностям на всем протяжении реки. Ежедневно мы предлагаем более чем 160 отплытий от 16 принадлежащих KD пристаней. Откройте для себя великолепный пейзаж, волшебные замки и, конечно же, легендарную скалу Лорелей, а мы в это время побалуем вас соответствующим оплаченной цене бортовым кейтерингом.

Осмотр национального парка



НОВИНКА!

Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes

April 15th to October 16th

КОМБИНИРОВАННЫЕ БИЛЕТЫ ОТ KD

Приобретая наши недорогие комбинированные пакетные предложения от KD and BUGA, вы испытаете незабываемые впечатления от путешествия в садоводческий рай в сочетании с круизом от KD по последним романтическим замкам и виноградникам. Мы предлагаем 1-часовой панорамный круиз в Кобленц, а также наши регулярные круизы вдоль Среднего Рейна, включая дневной билет от BUGA.

Город	Турне / Дата	Время	€
Кобленц	1-часовой панорамный круиз	10.30, 12.00, 14.30	24,00*
	ежедневно 15.04. – 16.10.	15.00, 16.30, 18.00	

* Стоимость путешествия включает билет от BUGA, поездку на фуникулере и 1-часовой круиз от KD. Круиз всего € 7,80



KDのサービス

クルーズ全プログラム紹介

多言語解説付き!

KD 船周遊の旅



ケルンの活気ある旧市街、デュッセルドルフの美しい景観、ドイツでもっとも印象的なフランクフルトのスカイライン……雄大なパノラマを別の角度からエンジョイしましょう! KDのデリー・パノラマ・クルーズは、料金7.50ユーロからさまざまな解説付きプログラムを提供しています。船上にいただけ、河畔の絶景が次々と目の前に現れてきます。最新のKD遊覧船で、くつろぎの時間をお過

ごください。また、船内にはレストランもあり、お飲み物やお食事を提供しています。ケルン、デュッセルドルフ、フランクフルトでは、ドイツの夜の思い出に、ディナー・クルーズおよびダンス・クルーズも開催していますので、お問い合わせください。

2011年KD船周遊およびイブニング・クルーズ一覧:

上/下船地	コース内容/開催日	出発時間	料金
CGN & DUS	1時間パノラマ・クルーズ 4月2日~10月23日毎日	10.30, 12.00 14.00, 18.00	7.80
CGN & DUS	アフタヌーン・クルーズ 4月2日~10月23日毎日	15.30 - 17.30	11.10
CGN	イブニング・クルーズ 4月27日~9月29日の水・木曜日	20.00 - 22.00	13.40
CGN	4月23日~10月22日の土曜日 ディナー・バイキング・ビュッフェおよびドリンク料金込み	20.00 - 23.00	48.20
CGN	5月~10月の第1・第3日曜日 ブランチ・バイキング・ビュッフェ料金込み	10.30 - 13.15	26.50
FRA	1時間パノラマ・クルーズ 4月2日~10月23日毎日	10.30, 12.00 14.00, 15.30 17.00, 18.30	7.50

CGN = ケルン、DUS = デュッセルドルフ、FRA = フランクフルト

KDライン河・モーゼル河クルーズ

ENJOY ピュア!

ライン河でケルンとマインツを、モーゼル川でコブレンツとコッヘムを結ぶKDの通常クルーズは、毎日運行されています。河畔に沿った素晴らしいパノラマと美しい景観をお楽しみください。KD時刻表の13/14ページに詳細な運行情報を掲載しています。

お問い合わせ先
電話: +49 (0) 2 21 / 20 88 - 319
メール: info@k-d.com

ユネスコ世界遺産

「ライン渓谷中流上部」—— ロマンチック・ライン



コブレンツからビンゲンにかけてのロマンチック・ライン中部は、2002年にユネスコの世界文化遺産に登録されました。KDはこの区間で唯一の船会社として、さまざまなサービスを区域全体で毎日提供しています。KD船上でお飲み物やお食事を楽しみながら、雄大な景観をはじめ、魅力的な古城の数々、伝説のローレライなどを再発見してください。

ドイツ連邦園芸博覧会コブレンツ

NEW!

KDコンビ・チケット

KDクルーズとドイツ連邦園芸博覧会(BUGA)をパッケージしたコンビ・チケットで、花と緑のパラダイス、園芸博への入場と、ロマンチックな古城やワイン畑をめぐるKDクルーズをセットでお楽しみいただけます。コブレンツの1時間パノラマ・クルーズまたは通常のライン中流クルーズに、園芸博覧会の1日券をセットして提供しています。



Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes

April 15th to October 16th

クルーズのみ
7.80ユーロ

上/下船地	コース内容/開催日	出発時間	料金
コブレンツ	1時間パノラマ・クルーズ 4月15日~10月16日毎日	10.30, 12.00, 14.30 15.00, 16.30, 18.00	24.00*

* 料金にはドイツ連邦園芸博覧会(BUGA)チケット、ケーブルカー乗車料金、1時間パノラマ・クルーズ料金が含まれています。



我们提供的服务项目

KD 环游

各种语言的
解说词!

欣赏科隆、杜塞尔多夫和法兰克福各城市的最佳视角



从不同的视角欣赏科隆老城的活力，杜塞尔多夫的美丽景致，或是法兰克福德国最使人印象深刻的地平线！您可以在我们每天的全景游中得到放松，在游程中，我们还会为您介绍沿途的风景，仅需 7.50 欧元起。

在河上您可将各座城市的最佳景色尽收眼底，因此绝对不容错过！

我们将很荣幸地为您提供现代、舒适的游船服务。而我们的船上餐厅也价格合理。

如果您希望参加优质的晚间娱乐活动，请垂询我们在科隆、杜塞尔多夫和法兰克福著名的晚宴及舞会晚间游船。

KD 环游及晚间游船一览：

城市	游程/日期	时间	欧元价格
CGN & DUS	1 小时的全景游	10:30, 12:00	7.80
	2011 年 4 月 2 日至 10 月 23 日每天	14:00, 18:00	
CGN & DUS	下午的游船	15:30 至 17:30	11.10
	2011 年 4 月 2 日至 10 月 23 日每天		
CGN	晚间游船	20:00 至 22:00	13.40
	2011 年 4 月 27 日至 9 月 29 日的每周三、四		
CGN	2011 年 4 月 23 日至 10 月 22 日的每周六	20:00 至 23:00	48.20
	包括自助餐和饮料		
CGN	五月至十月的第一和第三个周日	10:30 至 13:15	26.50
	包括早午餐自助餐		
FRA	1 小时的全景游	10:30, 12:00	7.50
	2011 年 4 月 2 日至 10 月 23 日每天	14:00, 15:30	
		17:00, 18:30	

CGN = 科隆 · DUS = 杜塞尔多夫, FRA = 法兰克福

KD 定期游船

纯粹的享受

在莱茵河上的科隆和美因兹之间，或是摩泽尔河上的科布伦茨和考亨姆之间。我们每日定期游船将带您游览河两岸壮观的名胜和美丽的风景。详细安排请参阅第 13/14 页上的时刻表。

需要更多信息?
电话: +49 (0) 2 21 / 20 88-377
电子邮件: info@k-d.com



联合国教科文组织的世界文化遗产

浪漫的莱茵河中段

2002 年，科布伦茨和宾根间这一浪漫的莱茵河中段被加入到联合国教科文组织的世界文化遗产名单中。KD 是唯一在整个该河段提供每天数次游船服务的轮船公司。我们每天在 16 个 KD 码头提供超过 160 次出发航程。快来发现壮观的景色、迷人的城堡，当然还有充满传奇色彩的罗蕾莱之岩吧，同时我们也将以物超所值的 KD 船上餐饮竭诚为您服务。



科布伦茨国家花园展

新!

KD 综合套票

我们价格优惠的 KD 和 BUGA 综合套票为您提供提供了园艺天堂和 KD 浪漫城堡和葡萄园之游相结合的体验之旅。我们既提供科布伦茨 1 小时的全景游，也提供莱茵河中段沿线的定期游程，其中还包括一张 BUGA 日票。

仅游船项为 7.80 欧元

Bundesgartenschau 2011
Koblenz changes
April 15th to October 16th

城市	游程/日期	时间	欧元价格
科布伦茨	1 小时的全景游	10:30, 12:00, 14:30	24.00*
	2011 年 4 月 15 日至 10 月 16 日每天	15:00, 16:30, 18:00	

* 票价包括 1 张 BUGA 日票，缆车游览，和 1 小时的 KD 游船

THE MOSELLE TIMETABLE

Расписание движения теплоходов по реке Мозель

モーゼル河運行時刻表 摩泽尔河行船时刻表

3 June to 3 October 2011



daily 03.06. until 03.10. (not on Tuesdays)	Mon 06.06. - 03.10.	dep.	limited service due to firework events e.g. on 2.7., 9.7., 13.8.	arr.		also valid on bank holidays
09.45	13.10				Koblenz	17.00
10.30					Ko-Moselweiß	19.05
10.55	14.20				Winningen	16.00
11.25					Koborn-Gondorf	18.20
12.15					Alken	17.40
12.25	Rhine- Moselle trip (see Rhine timetable, e.g. dep. Bonn 08.00 a.m.)				Brodenbach	17.30
13.00					Moselkern	17.00
13.45					Treis-Karden	16.20
15.00					Cochem	15.40
also valid on bank holidays		arr.		dep.	Mon 06.06. - 03.10.	daily 03.06. until 03.10. (not on Tuesdays)

Our tip: Two rivers
on the same day!



THE KD NOSTALGIA-ROUTE

DE KD NOSTALGIEROUTE · LE CIRCUIT NOSTALGIE DE LA KD
LA RUTA NOSTÁLGICA DE KD · LA ROTTA DELLA NOSTALGIA DI KD
Ностальгический маршрут судоходной компании KD
KD-懷古ルート · KD 公司為您制订的乡恋怀旧旅游线路

With the legendary paddle wheel ship GOETHE along the UNESCO World Cultural Heritage Site.*

Met de historische raderboot Goethe langs de sites van het werelderfgoed van de UNESCO.*

Avec le bateau à aubes historique GOETHE le long du patrimoine culturel mondial de l'UNESCO.*

Viaje con el barco de rueda de paletas histórico Goethe a lo largo de los Lugares de Patrimonios Culturales Mundiales UNESCO.*

Con il storico battello con ruote a pale Goethe attraverso i luoghi dichiarati patrimonio culturale mondiale.*

На историческом колесном пароходе "Гете" по Среднему Рейну, объявленному ЮНЕСКО Всемирным культурным наследием.*

歴史的なシャウフェルラットダンファー (外輪船) ゲーテ丸にての
UNESCO 世界文化遺産の地に沿った運行 *

KD 公司用歌德号仿古浆轮汽船带您领略作为世界文化遗产的风景名胜。*

* from 22.04. to 03.10.2011

РЕЙН, ОСНОВНОЙ СЕЗОН ライン河主シーズン 萊茵河上旅游旺季

22 April - 3 October 2011

daily	daily	from 9.5. Mon, Wed, Sat	daily	from 6.6. Mon, Tue, Wed	July+Aug. Sun	daily	daily	daily *Sun-Thu only	July+Aug. Sun	daily	daily *22.5.-4.9. daily	dep
								09.30				
								10.25				
					KD-Partner-Shippingcompany PSS ²			11.10	KD-Partner-Shippingcompany PSS ²			
				07.30	09.30	10.30	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	
				08.00	10.10	11.10	12.10	13.00	14.10	15.10	16.10	
				08.15	10.30	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	16.30	
				08.35	10.50	11.50	12.50	13.50	14.50	15.50	16.50*	
				08.55	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10*	
				09.10	11.20	12.20	13.20	14.20	15.20	16.20	17.20*	
				09.30	11.50	12.50	13.50	14.50	15.50	16.50	17.50*	
			08.00	10.00				15.20*				
			08.05	10.05				15.25*				
			08.50	10.50								
			10.40	13.00							daily	arr.
	09.00		11.00	13.05			14.00				18.10	dep
	09.30		11.30				14.30				18.35	
	09.40		11.40				14.40				18.45	
	09.50		11.50				14.50				18.55	
	10.05		12.05			daily	15.05				19.10	
09.00	11.00		13.00				14.00	16.00			20.00	
09.10	11.10		13.10				14.10	16.10				
09.25	11.25		13.25				14.25	16.25				
10.10	12.10		14.10				15.10	17.10				
10.20	12.20		14.20				15.20	17.20				
10.50	12.50		14.50				15.50	17.50				
11.05	13.05		15.05				16.05	18.05				
11.30	13.30		15.30				16.30	18.30				
11.40	13.40		15.40				16.40	18.40				
12.30	14.30		16.30				17.30	19.30				
13.00	15.00	Primus ¹	17.00				18.00	20.00				
13.15	15.15	15.30	17.15				18.15	20.15				
		16.50	18.25				19.25*					
		17.30	19.05				20.05*					
		18.00	19.30				20.30*					
daily	daily	from 9.5. Mon, Wed, Sat	daily	from 6.6. Mon, Tue, Wed	July+Aug. Sun	*Jul.+Aug. daily and 2.9.-2.10. Fri - Sun	daily	daily *Sun-Thu only	July+Aug. Sun	daily	daily *22.5.-4.9. daily	arr.

To Mainz

- limited service due to firework events e.g. on 7.5., 28.5., 2.7., 9.7., 13.8., 10.9., 17.9.

Cologne
Cologne-Porz
Wesseling
Bonn
Bad Godesberg
Königswinter
Bad Honnef
Unkel
Remagen
Linz
Bad Breisig
Bad Hönningen
Andernach
Neuwied
Koblenz
Koblenz
Niederlahnstein
Oberlahnstein
Rhens
Braubach
Boppard
Kamp-Bornhofen
Bad Salzig
St. Goarshausen
St. Goar
Oberwesel
Kaub
Bacharach
Lorch
Assmannshausen
Bingen
Rüdesheim
Eltville
Wiesbaden-Bieb.
Mainz

arr.

dep.
arr.

To Cologne										
July+Aug. Sun	daily	daily	Fri + Sat	July+Aug. Sun	daily	22.5.-4.9. daily	from 6.6. Mon, Tue, Wed	daily	daily	
			18.00		20.00					
			17.25		19.25					
			17.00		19.00					
13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15	20.30			
12.45	13.45	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	20.10			
12.40	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	20.00			
12.25	13.25	14.25	15.25	16.25	17.25	18.25	19.40			
12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.25			
12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.15			
11.50	12.50	13.50	14.50	15.50	16.50	17.50	19.05			
KD-Partner	Shippingcompany	PSS ²		PSS: KD-Partner- Shippingcompany ²	16.20	* PSS: KD-Partner- Shippingcompany ²	18.40			
					16.15		18.30			
					15.40		18.05			
					14.30		17.05			
	13.10				14.10		17.00	18.10	20.10	
	12.50				13.50		Rhine-Moselle trip Mon, dep. Winingen 16.00	17.50	19.50	
	12.40				13.40			17.40	19.40	
	12.30				13.30			17.30	19.30	
	12.20				13.20	daily		17.20	19.20	
	11.50				12.50	13.50		16.50	18.50	
	11.40				12.40	13.40		16.40	18.40	
	11.30				12.30	13.30		16.30	18.30	
	11.05				12.05	13.05		16.05	18.05	
	10.55				11.55	12.55		15.55	17.55	
	10.35				11.35	12.35		15.35	17.35	
	10.25				11.25	12.25	15.25	17.25		
	10.15				11.15	12.15	15.15	17.15		
	10.05				11.05	12.05	15.05	17.05		
	09.45				10.45	11.45	14.45	16.45		
	09.30				10.30	11.30	14.30	16.30		
	09.15				10.15	11.15	13.15	14.15	16.15	
					09.25	10.25*	12.20			
					09.05	10.05*	11.50			
					08.45	09.45*	11.30			
							Primus ¹			
July+Aug. Sun	daily	daily	Fri + Sat	July+Aug. Sun	daily	*Jul.+Aug. daily and 2.9.-3.10. Fri - Mon	from 9.5. Mon, Wed, Sat	daily	daily	
										

* Sun.-.Thu. change of ships in Bad Breisig



* Sun. - Thu. change of ships in Bad Breisig



= paddle wheel ship GOETHE

РЕЙН, "МЕРТВЫЙ" СЕЗОН ライン河副シーズン 萊茵河上旅游淡季

To Cologne

**Panorama round trips
in Cologne in winter
every weekend!**

To Mainz

arr.

**KD winter timetable,
special Christmas offers
and many Carnival parties!
Ask for further info now!**

dep.

13.10								18.10	20.10	
12.50								17.50	19.50	
12.40								17.40	19.40	
12.30								17.30	19.30	
12.20								17.20	19.20	on request
11.50							16.50	16.50	18.50	
11.40							16.40	16.40	18.40	
11.30							16.30	16.30	18.30	
11.05						13.05	16.05	16.05	18.05	11.40
10.55						12.55	15.55	15.55	17.55	11.30
10.35						12.35	15.35	15.35	17.35	
10.25						12.25	15.25	15.25	17.25	10.50
10.15						12.15	15.15	15.15	17.15	
10.05						12.05	15.05	15.05	17.05	
09.45						11.45	14.45	14.45	16.45	
09.30						11.30	14.30	14.30	16.30	10.10
09.15						11.15	13.15	14.15	16.15	10.00
						10.25*	12.20			
						10.05*	11.50			
						09.45*	11.30			
						Primus ¹				
daily	Fri - Mon 4. - 23.10.	Fri- Mon 4. - 23.10.	Fri-Sun 4. - 23.10.	Fri-Mon 4. - 23.10.	*Fri-Mon 4. - 23.10.	3.-22.10. Mon,Wed, Sat	daily	Fri- Mon	daily	3.1.-1.4. +24.10.- 18.12.



HAVE FUN SAVING!

ЭКОНОМИТЬ В СВОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ!

嬉しい節約!

经济节约会使您更添乐趣!



KD reduced fares

Senior citizens

Passengers over 60 years of age receive up to 50 % discount on all scheduled cruises on Mondays and Fridays.

Children/Families

Children under 4 years travel free of charge. Children from the age of 4 up to and including 13 travel for only € 5,00 on all round and scheduled cruises.



KD spaartarieven

Senioren

Op maandag en vrijdag reizen passagiers van 60 jaar en ouder aan circa halve prijs op onze vaste cruises.

Kinderen/gezinnen

Kinderen jonger dan vier jaar mogen gratis mee. Kinderen van 4 tot en met 13 jaar betalen slechts € 5,00 op alle rondvaarten en vaste cruises.



Les réductions KD

Tarifs seniors

Les lundis et vendredis, les voyageurs de 60 ans et plus paient env. demi-tarif seulement sur tous les itinéraires.

Tarifs enfants/familles

Les enfants de moins de 4 ans voyagent gratuitement. Les enfants âgés de 4 ans jusqu'à 13 ans inclus ne payent que € 5,00 sur toutes les promenades et croisières régulières.



Los precios reducidos de KD

Tarifas para la tercera edad

Personas a partir de 60 años reciben una reducción de precios a partir de 50 % los lunes y viernes en todos los itinerarios.

Tarifas para niños/familias

Niños hasta 4 años de edad viajan gratuitos. Niños de 4 a 13 años cumplidos viajan por sólo € 5,00 en todos los recorridos y cruzaos de línea.



Tariffe risparmio KD

Cittadini della terza età

I passeggeri d'età superiore ai 60 anni ricevono un sconto a partire dal 50 % su tutte le crociere regolari ogni lunedì e venerdì.

Bambini/Famiglie

I bambini al di sotto dei 4 anni d'età viaggiano gratis. I bambini dai 4 ai 13 anni viaggiano a soli € 5,00 su tutte le crociere andata e ritorno e regolari.



Выгодные тарифы судоходной компании

Пожилые люди

Пассажиры старше 60 лет путешествуют за полцены по понедельникам и пятницам на всех линиях регулярного сообщения.

Дети/семьи

Дети младше 4 лет путешествуют бесплатно. Дети в возрасте от 4 до 13 лет включительно путешествуют всего за 5,00 евро на всех прогулочных круизах и линиях регулярного сообщения.



KD-節約料金

高齢者サービス

60歳以上のお客様は、月曜日と金曜日の定期巡航便に半額にてご乗船できます。

お子様／ご家族連れ

4歳未満のお子様は乗船無料です。4歳から13歳までのお子様はすべての周遊便と定期巡航便に5,00ユーロでご乗船いただけます。



KD 公司推出的经济节约价格表

老年优惠

每星期一或星期五，60岁以上的游客在所有游船线路上享受至半价优惠。

儿童/家庭优惠

4岁以下儿童免费旅游，4岁到13岁（包括13岁）的孩子只需付5.00欧元就可参加各种环游和定期航班旅游。



AND THIS IS HOW TO IT

• If you wish to travel upstream, choose your point of departure on the left and your destination at the top (e.g. Cologne – Königswinter)

• If you wish to travel downstream, choose your point of departure at the top and your destination on the left (e.g. Königswinter – Cologne)

The letter in the box where these two columns intersect (here: K) indicates the fare, which you can read in the table at bottom right (here, e.g. single: 21.20 €).



А вот так вам следует пользоваться таблицей:

• если вы хотите путешествовать вверх по течению, выберите пункт отправления в левой вертикальной колонке и пункт прибытия в верхней горизонтальной колонке (например, Кельн-Кёнигсвинтер).

• если вы хотите путешествовать вниз по реке, выберите пункт отправления в верхней горизонтальной колонке и пункт прибытия в левой вертикальной колонке (например, Кёнигсвинтер-Кельн).

Буква в месте пересечения этих двух колонок (в нашем случае: К) обозначает стоимость проезда; эту стоимость вы можете определить при помощи таблицы справа внизу (в нашем случае: проезд в одном направлении, 21,20 евро).



ご利用方法

• 上流に向かっての旅をご希望の方は、出発地点を左欄から、目的地を上欄からお選びください (例えばケルン-クーニクスヴィンター)。

• 下流に向かっての旅をご希望の方は、出発地点を上欄から、目的地を左欄からお選びください (例えばクーニクスヴィンター-ケルン)。

これらの二欄が交差するボックス内の文字 (ここでは K) は運賃料金を示しており、底部右側の料金表内に記載しています (ここでは例えば、単独料金: 21,20ユーロ)。



使用方法

• 如果您希望在莱茵河上逆流旅游, 请选择左边的出发点, 您的目的地在上端(例如从科隆到科尼西温特)。

• 如果您希望在莱茵河上顺流旅游, 请选择左端的出发点, 您的目的地在左边 (例如从科尼西温特到科隆)。

两栏相交格子中的字母 (在此为 K) 表明的是价格, 您可在表格底部读出正确的价格 (这里的例子是, 单价: 21.20 欧元)。

Price zones for single and return trips between Cologne and Mainz

Cologne	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	T	T	S	S	R	R	R	R	P	P	O	O	M	M	K	K	E	C	A	↑
Porz	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	T	S	S	S	R	R	R	R	P	P	O	O	M	M	K	K	K	E	A	↑
Wesseling	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	T	S	R	R	R	R	R	P	P	O	O	M	K	K	J	G	G	C	↑	
Bonn	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	U	S	S	R	N	N	N	N	N	M	M	H	H	E	E	D	D	C	B	↑			
Bad Godesberg	U	U	U	U	U	U	U	U	T	T	S	S	R	N	N	N	N	N	M	M	F	F	D	D	C	B	A	↑					
Königswinter	U	U	U	U	U	U	U	T	T	T	R	R	P	N	N	N	N	M	M	J	F	F	D	D	C	B	↑						
Bad Honnef	U	U	U	U	U	U	T	T	S	S	R	R	N	M	M	M	M	M	M	J	E	E	C	B	A	↑							
Unkel	U	U	U	U	U	T	T	T	S	R	R	P	P	N	M	M	M	M	M	J	G	D	D	B	A	↑							
Remagen	U	U	U	U	U	T	T	S	S	R	R	P	P	N	M	M	M	M	M	J	G	F	C	C	A	↑							
Linz	U	U	U	U	T	T	S	S	S	R	R	P	P	M	M	H	H	H	F	E	B	B	↑										
Bad Breisig	U	U	U	T	T	T	S	R	N	N	M	M	M	M	J	H	H	H	H	G	E	C	A	↑									
Bad Hönningen	U	U	U	T	T	T	S	R	N	N	M	M	M	M	J	H	H	H	H	G	E	C	↑										
Andernach	U	U	T	S	S	S	R	R	N	N	M	M	M	M	J	F	F	E	E	E	D	A	↑										
Neuwied	U	U	T	S	S	R	R	P	N	N	M	M	J	J	G	F	E	D	C	↑													
Koblenz	T	T	S	N	N	N	N	N	M	H	H	F	F	D	C	B	A	A	↑														
Niederlahnstein	T	S	S	N	N	N	M	M	M	K	G	G	E	E	D	B	A	A	↑														
Oberlahnstein	T	S	S	N	N	N	M	M	M	K	G	G	E	E	D	B	A	↑															
Rhens	S	S	R	N	N	N	M	M	K	K	G	G	D	D	C	A	↑																
Braubach	S	S	R	N	N	N	M	K	K	H	F	F	C	C	B	↑																	
Boppard	R	R	P	H	H	H	H	G	F	F	D	D	A	A	↑																		
Kamp-Bornhofen	R	R	P	H	H	H	G	F	F	E	C	C	A	↑																			
Bad Salz	R	R	P	H	H	H	G	F	F	E	C	C	↑																				
St. Goarshausen	P	O	M	G	G	F	E	D	C	B	A	↑																					
St. Goar	P	O	M	G	G	F	E	D	C	B	↑																						
Oberwesel	O	O	K	F	F	E	C	B	A	↑																							
Kaub	O	M	K	E	E	D	B	A	↑																								
Bacharach	M	K	J	E	E	C	A	↑																									
Lorch	M	K	G	D	C	B	↑																										
Assmannshausen	K	J	F	A	A	↑																											
Bingen	J	J	F	A	↑																												
Rüdesheim	J	G	F	↑																													
Eltville	C	B	↑																														
Wiesbaden-Bieb.	A	↑																															
Mainz	↑																																

Moselle price zones

Price zones for single and return trips between Koblenz and Cochem

	Cochem	Treis	Moselkern	Brodenbach	Alken	Koblenz-Gondorf	Winnigen	Koblenz
Koblenz	M	J	G	E	E	D	C	↑
Winnigen	G	F	E	C	C	B	↑	
Koblenz-Gondorf	F	E	D	A	A	↑		
Alken	D	C	C	A	↑			
Brodenbach	D	C	C	↑				
Moselkern	C	A	↑					
Treis	C	↑						
Cochem	↑							

Rhine/Moselle price zones

Price zones for single and return trips between Bonn resp. Boppard and Winnigen

	Winnigen
N Bonn	
N Bad Godesberg	
M Königswinter	
M Bad Honnef	
M Unkel	
K Remagen	
J Linz	
H Bad Breisig	
H Bad Honning	
F Andernach	
E Neuwied	
C Koblenz	
D Niederlahnstein	
D Oberlahnstein	
E Rhens	
F Braubach	
G Boppard	

Fares for boat trips

Price zone	Single p. p. €	Return p. p. €
A1	2,90	3,80
A	4,80	5,80
B	6,10	7,40
C	7,80	9,90
D	11,00	13,20
D2	12,80	14,40
E	13,10	15,20
F	14,90	17,80
G	16,60	19,20
H	20,60	21,90
J	21,00	23,20
K	21,20	27,20
M	25,80	30,60
N	29,60	31,80
O	29,80	36,40
P	33,40	39,40
R	40,80	44,60
S	44,20	49,80
T	48,20	54,20
U	54,80	59,90